



المراجعة الشاملة للسياسات كل أربع
سنوات:
استبيان الحكومات حول أداء منظومة
الأمم المتحدة الإنمائية

استبيان عام 2025/2026

استبيان الحكومات حول أداء منظومة الأمم المتحدة للتنمية

مرحبا بكم في هذا الاستبيان حول التعاون الإنمائي للأمم المتحدة، والذي تم طلبه من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة. تعد ملاحظاتكم باللغة الأهمية لتقدير أداء منظومة الأمم المتحدة الإنمائية ودعمها لبلدكم في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. سُتستخدم النتائج في التقارير الرسمية المقدمة إلى الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولأغراض الإدارة الداخلية، لتوجيهه تقديم دعم الأمم المتحدة لبلدكم على نحو أفضل.

شكراً لتعاونكم.

لأي استفسارات حول الاستبيان، يرجى التواصل مع المكتب الحكومي الدولي والتنسيق من أجل التنمية المستدامة، عبر البريد الإلكتروني gcpn@un.org.

قد أعيد تصميم هذا الاستبيان بهدف تعزيز سهولة الإستخدام وتحسين مستوى وضوح المحتوى وتحقيق قدر أكبر من الفعالية/ الكفاءة.

إرشادات

- يتكون هذا الاستبيان من جزئين: الجزء الأول يستهدف حكومات البلدان المشمولة ببرامج الأمم؛ والجزء الثاني يستهدف الحكومات التي تقدم موارد مالية طوعية لنظام التنمية التابع للأمم المتحدة. على الحكومات التي تدرج ضمن كلا الفتنتين استكمال كلا الجزئين.
- يُسمح لكل بلد باستكمال استبيان واحد فقط.
- لإثراء رد حكومتكم، نشجعكم على طلب آراء الإدارات و/أو الوزارات المتعاونة مع منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في بلدكم.
- يرجى التأكد من تقديم الرد الرسمي لدولتكم عبر الإنترن特.

إشعار السرية

تعامل إجاباتكم بسرية تامة. ولن يتم الإفصاح عن الردود أو البيانات الفردية. ويقتصر التقرير على تحليلات مجتمعة ومجهولة المصدر.

شعار بشأن الترجمة غير الرسمية

يتم توفير ترجمات غير رسمية لاستبيان عام 2025 المتعلق بأنشطة الأمم المتحدة التنفيذية من أجل التنمية، إلى لغات غير اللغة الإنجليزية، وذلك بهدف تسهيل استكمال الاستبيان. ولا تُعد هذه الترجمات رسمية، وتقديم «كما هي»، دون أي ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك - وعلى سبيل المثال لا الحصر - أي ضمانات تتعلق بقابلية التسويق، أو الملاءمة لغرض معين، أو عدم التعدي على الحقوق.

ولا تقدّم الأمم المتحدة أي تهّدات أو إقرارات، ولا تتحمّل أي مسؤولية، فيما يتعلّق بدقة هذه الترجمات أو اكتمالها. وفي حال وجود أي تعارض أو إشكال، يعتمد بالنسخة الإنجليزية من الاستبيان بوصفها المرجع المعتمد.

المقدمة

يرجى القيام بإختيار دولتكم:

اسم الدولة:

يرجى توفير الاسم واللقب والبريد الإلكتروني للشخص الذي سيقدم هذا الاستبيان (ستحفظ التفاصيل بسرية تامة،
وستكون مخصصةً لاستخدام فريق إدارة الاستبيان فقط)

الاسم الأول:

اسم العائلة:

البريد الإلكتروني:

اللقب:

المنظمة:

هل أنتم حكومة دولة مشمولة/عضو في برنامج الأمم المتحدة؟

نعم •
لا •

الدولة مشمولة في برنامج الأمم المتحدة هي الدولة التي تُجرى/تطبق فيها الأمم المتحدة أعمالها التشغيلية / التقينية
(يوجد لدى دولتكم مكتب للمنسق المقيم للأمم المتحدة، أو يتم تقديم الخدمات لدولتكم من خلال مكتب للمنسق المقيم يخدم دول
متعددة).

[إذا كانت الإجابة نعم، فانتقل إلى الجزء (أ) من الاستبيان؛ وإذا كانت الإجابة لا، فانتقل إلى الجزء (ه) من الاستبيان.]

أ. الموأمة والفعالية الإستراتيجية للأمم المتحدة

إذا لم تكن حكومتكم تمثل دولة مشمولة في برنامج الأمم المتحدة، يُرجى الانتقال إلى القسم هـ، أسئلة للمساهمين المتطوعين.

التعريفات الرئيسية:

- الدولة المشمولة في برنامج الأمم المتحدة: هي الدولة التي تُجري فيها الأمم المتحدة أعمالها التشغيلية (يوجد بها مكتب للمنسق المقيم التابع للأمم المتحدة ، أو يتم تقديم الخدمات للدولة من خلال مكتب للمنسق المقيم يخدم دول متعددة).
- الفعالية: مدى مساهمة دعم الأمم المتحدة في تحقيق النتائج الإنمائية المرجوة
- الموأمة: مدى توافق أنشطة الأمم المتحدة مع أولويات التنمية في بلدكم
- التنسيق: مدى عمل كيانات الأمم المتحدة المختلفة معًا بطريقة منظمة/منسقة
- فريق الأمم المتحدة القطري (UNCT): جميع الكيانات التابعة للأمم المتحدة العاملة في بلدكم، سواءً كانت متواجدة فعليًا أم تعمل عن بعد
- إعداد البرامج المشتركة: تعمل كيانات الأمم المتحدة معًا لتحقيق نتائج مشتركة من خلال التخطيط والتنفيذ المشترك
- الشراكات: علاقة تعاون قائمة بين المنظمات من مختلف أنواع أصحاب المصلحة، تعمل على مواءمة مصالحها حول رؤية مشتركة، والجمع بين مواردها وكتفاهاتها التكميلية، وتقاسم المخاطر، بهدف تحقيق القيمة المضافة نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وتقديم الفائدة لكل من الشركاء

1. بالنظر إلى السياق الحالي في دولتكم والتحديات التنموية التي تواجهها، كيف تقيّمون فعالية دعم الأمم المتحدة الإنمائي بشكل عام؟

- فعال للغاية
- فعال
- ليس فعالاً ولا غير فعال
- غير فعال
- غير فعال إطلاقاً

2. ما مدى فعالية دعم الأمم المتحدة في بناء القدرات في دولتكم في المجالات التالية:

لا ينطبق	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال للغاية	
						التخطيط وميزانية التنمية
						سياسة التنمية
						إدارة عملية تنفيذ السياسات
						تقديم الخدمات الحكومية
						الإحصاءات والبيانات ورصد التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية
						إتاحة التمويل لتحقيق أهداف التنمية المستدامة
						المشاركة في شراكات لأهداف التنمية المستدامة

3. ما مدى فعالية دعم الأمم المتحدة في دفع الأولويات الوطنية في المجالات المواضيعية التالية:

لا ينطبق	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال للغاية	
						تحويل النظم الغذائية
						التنطية الصحية الشاملة

						المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
						التعليم والتعلم الرقمي
						المياه والصرف الصحي
						الحصول على الطاقة والقدرة على تحمل تكفلتها
						فرص العمل اللائق ونظم الحماية الاجتماعية
						الاتصال الرقمي الشمولي
						أولويات المناخ والبيئة

4. ما مدى فعالية دعم الأمم المتحدة لدولتكم في المجالات التالية:

لا ينطبق	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال جداً	
						تعزيز القدرة الوطنية على تطبيق حقوق الإنسان ضمن التنمية المستدامة
						تلبية الاحتياجات التنموية للأشخاص / الفئات الأكثر تهميّساً / حرماناً
						القضاء على العنف والتمييز ضد النساء والفتيات
						إيجاد حلول مستدامة للنازحين داخلياً

5. ما مدى فعالية دعم الأمم المتحدة لدولتكم في المجالات التالية:

لا ينطبق	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال جداً	

						بناء القدرات الوطنية للاستجابة للمتغيرات الديمografية السريعة
						دعم النظر في مؤشر الهشاشة متعدد الأبعاد Multidimensional Vulnerability Index, (MVI)

6. يرجى تقييم فعالية مشاركة الأمم المتحدة مع الجهات التالية:

لا ينطبق	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال جداً	
						منظمات المجتمع المدني
						القطاع الخاص
						المنظمات النسائية
						الفئة الشبابية
						الشركاء في التنمية

ب. إطار التعاون الخاص بالأمم المتحدة

تعرف الجمعية العامة إطار التعاون لدى الأمم المتحدة بأنه أهم أداة للتخطيط وتنفيذ أنشطة منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في كل بلد". ويحدد إطار التعاون الاستجابة الجماعية للأمم المتحدة لأولويات بلدكم في مساره نحو تحقيق خطة عام 2030. ويتم تطويره واعتماده بالتشاور الكامل وبالاتفاق مع حكومتكم الوطنية.

7. إلى أي مدى تتماشى/تتوافق أنشطة الأمم المتحدة على المستوى القطري مع احتياجات بلدكم وأولوياته:

- إلى حد كبير
- إلى حد ما
- إلى حد محدود
- لا تتماشى على الإطلاق

8. يرجى تحديد مدى موافقكم على العبارات التالية

لا أعلم	لا أافق أبداً	لا أافق	ليس فعالاً ولا غير فعال	أافق	أافق بشدة	
						تقوم حكومتكم بالمشاركة بشكل فعال ونشط في عملية تطوير وتنفيذ إطار التعاون، مما يضمن السيادة الوطنية
						يضمن إطار التعاون أن الدعم الذي تقدمه الأمم المتحدة يعالج الأولويات الوطنية وأهداف التنمية المستدامة
						يسهل الوصول إلى الخبرات المطلوبة من هيئات الأمم المتحدة والتي لا يوجد بها تمثيل في الدولة
						هل يتوافق تكوين فريق الأمم المتحدة القطري (الكيانات المقيمة وغير المقيمة بالبلاد) مع أولويات التنمية الوطنية؟

9. ما مدى فعالية الدعم المقدم من كيانات منظومة الأمم المتحدة الإنمائية على المستوى الإقليمي؟

- فعال جداً
- فعال
- ليس فعالاً ولا غير فعال
- غير فعال
- غير فعال إطلاقاً
- لا أعلم

10. يرجى تحديد مستوى موافقكم على العبارة التالية:

يتم تصميم المشورة المتكاملة حول السياسات (والتي يتم تقديمها بشكل منسق ولجميع الأولويات التنموية) لتناسب الاحتياجات والأولويات الوطنية:

- أوافق بشدة •
- أوافق •
- محايد •
- لاإوافق •
- أعارض بشدة •

11. ما مدى فعالية أنشطة الأمم المتحدة الإنمائية في دعم تعزيز القدرة على الصمود؟

(يعني الصمود القدرة على استدامة تقديم الخدمات الأساسية وإحراز التقدم التنموي في مواجهة الصدمات أو الأزمات)

- فعال جداً •
- فعال •
- ليس فعالاً ولا غير فعال •
- غير فعال •
- غير فعال إطلاقاً •
- لا ينطبق •

ج - المنسقون المقيمون وفرق الأمم المتحدة القطريّة

يمثل المنسق المقيم للأمم المتحدة محور منظومة الأمم الإنمائية في البلاد، وذلك بفضل تتمتعه بالسلطة وبالحيادية، بالإضافة إلى القيادة المتغيرة، وقدراته المعززة، بهذا يقود المنسق المقيم المساهمات من الفرق التابعة للأمم المتحدة في البلاد نحو تطبيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.

التعريفات الرئيسية:

- النتائج المشتركة: نتائج تطوير بشكل مشترك من خلال التعاون

12. ما مدى فعالية المنسق المقيم في قيادة الدعم الإستراتيجي القطري المقدم من قبل الفرق التابعة للأمم المتحدة من خلال إطار التعاون، لدعم الخطط والأولويات الوطنية؟

- فعال جدا
 - فعال
 - ليس فعالاً ولا غير فعال
 - غير فعال إطلاقاً
 - لا ينطبق

13. يرجى تحديد مدى موافقتك على العبارات التالية:

لا أعلم	أعراض بشدة	لا أوفق	ليس فعالاً ولا غير فعال	أوفق	أوفق بشدة	
						يتمتع المنسق المقيم بالمؤهلات والمهارات الالزمة لدعم التنمية في بلادكم
						يتمتع موظفو الأمم المتحدة في الفرق القطرية بالقدرات المناسبة لدعم التنمية في بلادكم

14. يرجى تحديد مدى الموافقة على العبارة التالية:
يُظهر المنسق المقيم ما يلي:

لا أعلم	لا أوفق إطلاقاً	لا أوفق	محايد	أوفق	أوفق بشدة	
						مهارات قيادية قوية
						الحيادية
						مهارات إدارية قوية

						القدرة على قيادة عمليات التنسيق والترابط
						القدرة على العمل كنقطة مرجعية لتسهيل الوصول إلى العروض والخدمات والبرامج المقدمة من قبل الأمم المتحدة

15. يرجى تقييم مدى فعالية الدعم المقدم من قبل المنسق المقيم لدى دولتكم في المجالات التالية:

لا أعلم	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال للغاية	
						قدرات المؤسسات العامة
						السياسات الوطنية واللوائح التنظيمية
						الفرص الوطنية للاستثمارات العامة والخاصة على نطاق واسع لتعزيز أهداف التنمية المستدامة
						عقد اجتماعات لمجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة، بهدف تأمين مزيج من التمويل لتعزيز أهداف التنمية المستدامة.

16. يرجى تقييم فعالية العمل الجماعي لكيانات الأمم المتحدة في دولتكم، في المجالات التالية:

لا أعلم	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال للغاية	
						التركيز على النتائج المشتركة للأمم المتحدة
						التعاون بين كيانات الأمم المتحدة
						الحد من الازدواجية في عمل كيانات الأمم المتحدة

17. ما مدى فعالية أحدث تقرير سنوي للنتائج في إبراز النتائج التي حققها فريق الأمم المتحدة القطري؟ تتوفر

تقارير النتائج السنوية [هنا](#).

- فعال للغاية
- فعال
- محايدين
- غير فعال
- غير فعال إطلاقاً
- لا ينطبق

18. يرجى تقييم فعالية دعم الأمم المتحدة لدولتكم في مجال التعاون الدولي:

لا أعلم	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال للغاية	
						دعم التعاون فيما بين دول الجنوب
						دعم تعزيز التعاون في مجالات العلوم والتكنولوجيا والابتكار
						دعم مشترك من الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية (IFI) لتحسين تمويل الدول لتحقيق التنمية المستدامة

د. إطار النتائج الخاص بالمنسق المقيم

يحتوي هذا القسم على أسئلة مدرجة لأغراض المتابعة، وفقاً لمتطلبات رصد تنفيذ قرار الجمعية العامة 4/76 بشأن مراجعة أداء نظام المنسقين المقيمين المحدث. وتسهم إجاباتكم في التحديث النهائي لإطار النتائج الخاص بالمنسق المقيم للفترة 2025-2022.

19. تشكيل فريق الأمم المتحدة القُطري (UNCT) مصمم بشكل مناسب لتلبية الاحتياجات والتحديات الخاصة بالدولة.

- أوافق بشدة •
- أوافق •
- لا أافق •
- لا أافق بشدة •
- لا أعلم •

20. بشكل عام، تُعد أنشطة الأمم المتحدة، كما هو مبين في إطار التعاون، واحتياجات وأولويات التنمية في دولتكم:

- متواقة تماماً •
- متواقة •
- متواقة إلى حد ما •
- غير متواقة إطلاقاً •
- لا أعلم •

21. يقود المنسق المقيم بشكل فعال الدعم الإستراتيجي الذي يقدمه فريق الأمم المتحدة القُطري بما يتماشى مع الخطط والأولويات الوطنية:

- أوافق بشدة •
- أوافق •
- لا أافق •
- لا أافق إطلاقاً •
- لا أعلم •

22. يساهم المنسق المقيم في تعزيز التأزير بين التدخلات الإنمائية والإنسانية وجهود بناء السلام:

- أوافق بشدة •
- أوافق •
- لا أافق •
- لا أافق إطلاقاً •
- لا أعلم •

23. مقارنة بما قبل ١ يناير ٢٠١٩، وهو تاريخ بدء تنفيذ الإصلاح، وفيما يتعلق بكينات الأمم المتحدة، إلى أي مدى أظهر المنسق المقيم تعزيزاً/زيادة في:

لا أعلم	إلى حد ما	إلى حد كبير	
			السلطة
			القيادة
			الحيادية (تقديم معاملة متساوية وعادلة وموضوعية لجميع المعنيين)
			المهارات الإدارية (المهارات الفنية والشخصية والتنظيمية الالزمة لقيادة فريق الأمم المتحدة القطري)
			القدرة على تنسيق أنشطة الأمم المتحدة دعماً لأولويات التنمية في دولتكم
			التركيز على النتائج المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
			التناسق في أنشطة الأمم المتحدة، والحد من ازدواجية الجهود
			القدرة على العمل كنقطة مرجعية تسهيل الوصول إلى خبرات وخدمات وعروض الأمم المتحدة عبر منظومة الأمم المتحدة

24. إلى أي مدى تحسن/ تطور التعاون بين المؤسسات المالية الدولية والأمم المتحدة في دولتكم منذ إطلاق عملية إعادة هيكلة منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في عام ٢٠١٨؟

- إلى حد كبير
- إلى حد ما
- إلى حد محدود
- لم يتحسن على الإطلاق
- لا أعلم
- لا ينطبق

هـ. أسئلة للمساهمين الطوعيين

إذا كانت حكومة دولتكم تقدم مساهمات طوعية لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية، يرجى الإجابة على الأسئلة التالية، والتي يرتبط العديد منها بالالتزامات الواردة في [ميثاق التمويل](#) (Funding Compact). وإن لم يكن الأمر كذلك، يمكنكم تجاوز هذا القسم والانتقال إلى قسم التعليقات الإضافية.

تهدف الأسئلة في هذا القسم من الاستبيان إلى جمع معلومات حول المساهمات المالية الطوعية التي قدمتها دولتكم لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية.

25. ما هي التدابير المحددة التي يمكن للأمم المتحدة أن تتخذها لتشجيع حكومة دولتكم على تقديم نسبة أكبر من مساهمتها كتمويل أساسى وكتمويل آخر من (يتم تخصيصه بشكل فضفاض/غير صارم)؟

-
-
-

26. يرجى تقييم فعالية نظام المنسق العام في المجالات التالية:

لا أعلم	غير فعال إطلاقاً	غير فعال	ليس فعالاً ولا غير فعال	فعال	فعال للغاية	
						تعزيز التناسق في أنشطة الأمم المتحدة (الحد من ازدواجية الجهود)
						يتوسيط نطاقاً يعزز تكثيف العمل الجماعي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة
						يستفيد من المزايا الخاصة بكل كيان من كيانات الأمم المتحدة
						يمثل نقطة مرجعية لتسهيل الوصول إلى خبرات الأمم المتحدة
						يعقد حوارات متعددة الأطراف مع الحكومة والجهات المانحة / الممولة لتمكين وضع سياسات تتماشى مع أهداف التنمية المستدامة

27. إلى أي مدى تتنافس كيانات الأمم المتحدة فيما بينها على تمويل الجهات المانحة؟

- إلى حد كبير
- إلى حد ما
- بدرجة محدودة
- على الإطلاق
- لا أعلم

28. ما مدى فعالية منظومة الأمم المتحدة في عرض النتائج التنموية المحققة في البلدان والمدعومة من المساهمات الطوعية؟

- فعالة للغاية
- فعالة
- ليست فعالة ولا غير فعالة
- غير فعالة
- غير فعالة على الإطلاق
- لا أعلم

29. يرجى وصف أي خطوات اتخذتها حكومة دولتكم مؤخراً نحو توحيد متطلبات الشفافية في جميع مساهمتها في منظومة الأمم المتحدة الإنمائية؟

يرتبط هذا السؤال بالالتزام وارد في ميثاق التمويل (Funding Compact). فقد وضعت بعض كيانات الأمم المتحدة سياسات وإرشادات تتعلق بالشفافية، ولكنها تواجه طلبات وتوقعات متباعدة من الجهات المانحة. ويسهم توحيد هذه المتطلبات في تمكين كيانات الأمم المتحدة من ضمان الشفافية والاعتراف بالمساهمات بشكل منهجي.

30. ما مدى فعالية الحوارات على المستوى القطري بشأن ميثاق التمويل (Compact Funding) التابع للأمم المتحدة؟

- فعالة للغاية
- فعالة
- ليست فعالة ولا غير فعالة
- غير فعالة
- غير فعالة على الإطلاق
- لا أعلم

31. ما هي المعوقات الرئيسية التي تواجهها حكومة الدولة في سبيل المضي قدماً في تنفيذ ميثاق التمويل؟

-
-
-

ملاحظات إضافية

32. يرجى تقديم أي ملاحظات أو مقتراحات إضافية بخصوص أداء منظومة الأمم المتحدة الإنمائية أو مستوى دعمها لدولتكم:

-
-
-

وبهذا نختتم الاستبيان. شكرًا لوقتكم ومساهماتكم القيمة. يمكنكم الآن حفظ أو طباعة مشاركتكم للاحتفاظ بها ضمن سجلاتكم.

شكراً لكم!

[الأنشطة التشغيلية الاسترشادية للتنمية | المجلس الاقتصادي والاجتماعي](#)